

O JORNAL MAIS ANTIGO DO CONCELHO DE AVEIRO

Avanço

Proprietário, Director e Administrador

Editor

MANUEL DAMIÃO

António da Costa Pinto

Redacção, Administração e Oficinas

Sucessor de José Marques Damilho

Redactor principal

Rua «Ecos da Costa» — Telef. 6428

Quinta do Loureiro — CACIA

Fundador: J. J. Nunes da Silva

Mantas Massano

PENSAMENTO

A nobreza dos pobres deve consistir em não se envergonharem nunca do nomes dos seus pais.

Lamartine

Os grandes problemas

PELO

Capitão Mantas Massano

DESDE que na minha infância comeci a ter entendimento para seguir atentamente os problemas da maior transcendência científica, nunca mais deixei de me interessar por esses problemas que confirmam a verdade do Génesis, dizendo-nos que Deus, ao formar o homem, deu-lhe toda a perfeição, para que fosse a Sua imagem.

Nunca me distraí com histórias da carochinha; a confissão de Vicente Marujo; a leitura de livros com temas de enredos policiaes; aventuras de Sherlock Holmes; Capitão Hatteras, Capitão Morgan, etc., etc., embora, em contrapartida, gostasse de ler a mitologia e as suas lendas, fortes motivos para tantas obras de poetas e prosadores.

Sobretudo, a história dos povos da mais remota antiguidade, sempre prenderam os meus sentidos, conhecendo assim dessa história o aparecimento da civilização, muitos séculos antes de Jesus Cristo — Deus Homem — ter vindo à terra, para que entre as Suas maravilhosas parábolas, dissesse aos homens para que se amassem uns aos outros.

Foi então que, criança ainda, me dediquei, apaixonadamente, aos problemas da matemática e da astronomia, que afinal, anos após, me foram necessários, quando me fiz marítimo, talvez por me entusiasmar com os feitos dos nossos navegadores que viriam a constituir a grande epopeia do mar.

Isto não obitou a que seguisse atentamente o progresso da inteligência do homem, que foi sempre dando provas de ser capaz de desvendar, não só os segredos do planeta que lhe coube na pluralidade dos

mundos, mas também os segredos dos outros corpos que, como a terra, giram no espaço, sempre atraídos pelo sol, centro de todo o sistema planetário.

A Lua, nossa vizinha mais próxima, passou a interessar-me bastante e talvez fosse a principal musa que me inspirou a escrever os primeiros versos, quando eu ainda supunha que para ser poeta bastava saber rimar. Desconhecia então os preceitos da metrificação, escrevendo portanto a esmo, sem olhar ao número de sílabas poéticas, como afinal agora se verifica em qualquer modalidade de versos. Devo dizer que não consigo concordar com tal estilo modernista, que há já alguns anos aparece em livros e jornais.

Este é um caso secundário, do qual mais tarde tratarei.

Ora, a Lua, segundo já relatavam alguns astrónomos da antiguidade, não podia ser habitada porque, não tendo

atmosfera respirável, não tinha condições de existência da vida humana. Eram poucas as opiniões em contrário.

Na profissão que escolhi, precisei de contactar com os astros; observá-los, a fim de determinar as coordenadas geográficas dos lugares do globo que passel a percorrer, e ao mesmo tempo com óculos e binóculos de grande alcance, fui verificando principalmente as características da Lua, da qual apenas via sempre o mesmo lado da sua face.

A cosmonáutica adquiriu passos de gigante e o homem, aventureiro por condição, sabendo que o nosso satélite se encontra 384.000 quilómetros desviado da Terra, passou a andar às voltas em torno da órbita terrestre, até que se resolveu circundar a órbita

lunar, observando de perto a Lua, até que chegasse o dia em que poisasse no seu solo.

Nunca duvidei desta arrojada aventura, que afinal se verificou no dia 21 de Julho do corrente ano, não me causando portanto surpresa, só porque nunca duvidei de que o progresso da ciência, da tecnologia, alcançassem tão grande incremento, muito havendo ainda a esperar-se para problemas de maior transcendência científica, em paralelo com a coragem do homem.

Ao fazer o balanço desta aventura da decisão do homem no solo lunar, por cujo facto exultei, sem que contudo o considerasse superior àquele que no século XV os navegadores portugueses levaram a efeito, rompendo destemidamente o horizonte em busca de mais mundos, situados na região do ignoto, pus-me a considerar na assombrosa e extraordinária aventura e no progresso da ciência, mas ao mesmo tempo pensei que se devia atender primeiro aos problemas do nosso planeta, onde há tanto por resolver a bem da humanidade que, formada há milhões de séculos, nem sequer se nota o mais leve vislumbre da sua perfeição. Ainda o homem é lobo do homem, as guerras sucedem-se e milhões de seres humanos morrem de fome.

Devia arrumar-se devidamente a nossa casa, onde nada falta para que possamos viver felizes, sem que contudo a fraternidade fosse uma quimera. As guerras sucedem-se e a maioria da humanidade não é digna de considerar-se imagem de Deus.

Não esqueçamos que desde o aparecimento dos primeiros

Conclui na 2.ª página

CACIA ANTIGA

— Subsídios etnográficos

37) Ó ROSARIA...
QUERES IR
Ó MONTI?...!

POR

Pinto Perfeito

Noutros tempos o lume era vida nas humildes e gélidas choupanas, onde, mórmente à noite, se fustilias se acolhiam para repouso da estenuante e quotidiana vida de labuta. Se lhes faltava a lenha não havia lume; não se cozinhava o caldo e não se aquecia a casa. Mas, claro, que na nossa terra nem toda a gente tinha propriedades que fornecesse a lenha para o lume, e então as mulheres, novas ou adultas, viam-se na necessidade de ir buscar ao campo ou ao monte, e para isso procuravam sempre ir de companhia, o que é compreensível, pelo que o chama-

mento era diário, mais ou menos nestes termos: Ó Rosária... Queres ir ó Monti?... — Pois sim... Bô!... Tu vales já?... — Se num te calha agora... — Calha sim quechopa! Bô só deitar a labuga à potca. — Que é que se leva? — Olha, se queres leva a foicisca qu'eu tamem levo a minha e os cachopos bão c'agente, rebuscam grabetos e bão à cata de pinhas, inté podim levar sacos pr'ás trazer (à cabeça) com os grabetos (m'riba atados c'um banelho).

E combinada a spanha da lenha, aí tem as mulheres com os filhos para os pinhais à cata de lenha para governo de suas casas. Iam umas vezes para os lados dos 5 caminhos, outras vezes para a Amara e para outros lados.

A foicisca era uma pequena foice, muito curva, encabada numa vara bastante grande que servia para cortar as rancas secas dos pinheiros e por vezes as mulheres levavam ainda uma segunda vara para ligar à vara da foicisca a fim de conseguirem cortar a lenha dos pinheiros altos e velhos. As mulheres para conseguirem colocar a vara ao alto com a foicisca (quando se tratava de duas varas ligadas uma à outra para fazer maior altura), encostavam a base da vara a um pinheiro (a vara estendida no chão) e iam pegar-lhe mais ou menos a meio e, erguendo-a ao ar, marinhando (mudando) as mãos no sentido da base, até que

ficasse aprumada; e assim iam de pinheiro em pinheiro deitando abaixo os ramos secos que seus olhos enxergavam.

Um esclarecimento: Antigamente na nossa freguesia estava estabelecido como regra do povo que, tanto nos pinhais como nos cerrados do campo, a lenha seca pertencia aos pobres e por tal razão os proprietários nunca intervínham com as lenheiras, a menos que deparassem com abusos. Quantas vezes era o próprio proprietário que, aparecido por coincidência no pinhal e sendo

Continua na 2.ª página

ECOS & NOTÍCIAS

FABRICO OU IMPORTAÇÃO DE MOTORES

Vem o Governo tomando, regularmente, uma série de medidas, ou aclarando outras, de molde a facilitar a industrialização do País e o seu desenvolvimento técnico.

Dentro desse espírito, o Secretário de Estado da Indústria exarrou o seguinte despacho, com data de 16 de Julho e agora publicado no «Diário do Governo»:

1. As finalidades do decreto n.º 46.450 não são as de um condicionamento, mas as de um controle que torne mais racional a utilização de combustíveis, indicando aos interessados os processos mais económicos de corrigir deficiências.

Trata-se, portanto, de uma ajuda aos empresários que tem a sua contrapartida nas taxas cobradas.

2. Assim, os entraves, atrasos e dificuldades postos ao exame necessariamente contrariam o espírito de quele diploma legal. Pelo exposto determino:

a) — A Direcção Geral dos Combustíveis indicará, por uma só vez, aos fabricantes ou importadores de motores todos os elementos julgados necessários à aprovação;

b) — No prazo de 15 dias, a contar da data da entrega daquele elemento, deverá estar concluído o processo de aprovação;

c) — Se, no referido prazo, não for possível a conclusão do processo, deverão ser concedidas autorizações mensais, a título precário, para a fabricação ou importação de um número mínimo de motores, adequado à satisfação das necessidades do mercado.

Executa-se imediatamente.

AGRICULTURA DE GRUPO

Dando seguimento a uma ideia já enunciada em reunião do Conselho de Ministros, um decreto-lei do Ministério da Economia, agora publicado no «Diário do Governo» define as regalias e isenções de que as sociedades constituídas ou a constituir, sob qualquer forma legal, por agricultores que trabalhem ou explorem em comum os prédios que fruem, beneficiarão como expressão de «agricultura de grupo».

O referido diploma determina que essas sociedades beneficiarão das regalias e isenções concedidas por lei às cooperativas agrícolas e ser-lhes-á prestada assistência técnica e financeira nas condições que naquele mesmo documento se especificam.

O Governo continua a proteger a lavoura, tomando medidas de grande alcance para o desenvolvimento agrícola.

Eleição dos Deputados

no dia 26 de Outubro

O «Diário do Governo» de 2 do corrente publicou o Decreto n.º 49.217, da Presidência da República, que fixa o dia 26 de Outubro próximo para a eleição geral dos Deputados à Assembleia Nacional.

Aquele diploma, que é assinado pelo Chefe do Estado, pelo Presidente do Conselho e pelos Ministros do Interior e do Ultramar, aplica-se a todo o território da República.

LEOS CACIA

TORECA

CABELEIREIRO

Rua José Estêvão, 29 - 1.ª - Telef. 28710 - AVEIRO
(Por cima da «Casa Campos»)

POR AVEIRO

Grémio do Comércio

Concurso de montras

Promovido pelo Grémio do Comércio de Aveiro, realiza-se entre os dias 20 e 28 do corrente um «Concurso de Montras», por motivo do «II Encontro Nacional de Presidentes dos Grémios do Comércio», a realizar nesta cidade nos dias 26 e 27 do corrente.

Para o efeito foi já elaborado o respectivo regulamento, nas seguintes condições:

I — Este concurso é organizado pelo Grémio do Comércio de Aveiro e será integrado no «II Encontro Nacional de Presidentes dos Grémios do Comércio», a realizar nesta cidade, nos dias 26 e 27 do corrente mês.

II — O concurso efectuar-se-á de 20 a 28.

III — Aos estabelecimentos concorrentes não poderá ser atribuído mais de um prémio em cada categoria, seja qual for o número de montras em que se inscrevam.

IV — A inscrição dos estabelecimentos é gratuita e deverá efectuar-se até ao dia 15, mediante o preenchimento e devolução do formulário de inscrição, do respectivo boletim de concurso.

V — O Grémio fornecerá, na devida altura, aos estabelecimentos concorrentes, um dístico com as palavras «II Encontro Nacional de Presidentes dos Grémios do Comércio — Aveiro — Setembro de 1969 — Concurso de Montras» — que será colado a um canto da montra para que o público e o júri conheçam quais os estabelecimentos concorrentes.

VI — Durante o tempo do concurso todos os estabelecimentos concorrentes deverão manter as suas iluminações até às 23 horas, pelo menos.

VII — As montras dos estabelecimentos inscritos serão apreciadas por um júri que atribuirá os prémios com base na classificação que fizer em qualquer das categorias estabelecidas neste regulamento e que são as seguintes: «Arte e bom gosto» e «Sentido comercial».

VIII — A cada um dos 4 primeiros classificados em cada categoria será atribuída uma valiosa taça. Os restantes concorrentes receberão uma «menção honrosa» e um objecto de arte.

IX — Fazendo concorrentes com mais de uma montra estas serão numeradas para facilitar a classificação.

X — A visita às montras é feita no dia 24, devendo as mesmas ser apreciadas de dia e de noite.

XI — O júri reunirá no dia 25 para proceder à classificação, sendo-lhe permitido fazer fotografar as montras que julgar dignas de tal ou quando considere conveniente para efeitos de apreciação posterior.

XII — Da classificação será dada notícia pública através da imprensa diária e local, além da comunicação directa às firmas classificadas.

XIII — Os quatro primeiros classificados em cada categoria são convidados para o almoço de encerramento do «II Encontro Nacional de Presidentes dos Grémios do Comércio», sendo a entrega dos respectivos prémios feita nessa altura por Sua Excelência o Ministro das Corporações e Previdência Social.

Todo o omissis será resolvido pelo júri.

Conservatório Regional

Preparativos para entrar em funcionamento

Já foram transportados para o novo edifício do Conservatório Regional de Aveiro os instrumentos e móveis. Os planos já ali se encontram devidamente instalados nas respectivas salas.

O Conservatório é assim uma realidade, mercê do esforço de alguns que à cruz se dedicou de alma e coração — o sr. Dr. Orlando de Oliveira.

Também já este mês começará a funcionar no novo edifício do Conservatório Regional de Aveiro — que deverá ser oficialmente inaugurado em finais do ano — os cursos do Institu-

tos de Línguas (francês, inglês e alemão).

As inscrições para estes cursos passaram a ser feitas na secretaria do Conservatório, que já se encontra instalada no novo edifício, e não na secretaria do Liceu, como era costume.

Clube dos Galitos

Convite

O ilustre presidente do Conselho de Administração do Conservatório Regional de Aveiro endereçou um amabilíssimo convite aos dirigentes, praticantes e associados deste Clube e respectivas famílias, para visitarem as novas instalações daquele prestigioso estabelecimento de ensino, no próximo sábado, dia 6 de Setembro, pelas 16 horas.

Assim, a todos transmitimos o convite em referências, certos de que o mesmo será correspondido, não apenas pela gentileza que ele revela, mas ainda pelo interesse de que se reveste o conhecimento, directo e em pormenor de uma das mais válidas e importantes obras ultimamente realizadas na cidade.

A Direcção

Casa dos Pescadores

Corpos gerentes

Como noticiámos, realizou-se, na Casa dos Pescadores de Aveiro, a assembleia geral daquele organismo, para eleição dos corpos gerentes para 1969-73.

Ficaram assim constituídos: **Assembleia Geral** — António Alves Júnior; secretários: Octávio Santos e A. dos Santos Leigo. **Direcção** — Presidente: capitão-tenente Afonso Garrido Borges; vogais efectivos: Joaquim Maria Galante e Manuel da Silva Peixe; suplentes: Adelino Vieira e João Vieira.

Pela Junta Autónoma do Porto

Navegação

Movimento de navios, registado no porto comercial desta cidade, no período compreendido entre 15 e 31 do último mês de Agosto: 18 entradas e 16 saídas.

— Por outro lado, durante todo o mês de Agosto, entraram 29 navios, dos quais 14 com bandeira nacional e 15 com bandeira estrangeira, que totalizaram cerca de 26.000 toneladas, ou seja o equivalente a 895 tAB de tonnage média por navio.

Pela P. S. P.

Objectos achados

Na Secretaria do Comando da P. S. P., estão à disposição, de quem provar pertencer-lhes os seguintes objectos, achados no mês de Agosto findo:

Um par de calções de banho, um par de sandálias, várias peças

CACIA ANTIGA

Continuação da 1.ª página.

as lenheiras suas conhecidas e vizinhas, lhes dizia:

— Deus vos ajude. Intão bocês já têm carrada?

Resposta da mais mansuosa:

— Olá ti João! Deus o acompanhe. Nós cá andamos apanhar o nosso lanho... Num pode ser molho grado qu'as forças são poucas p'ró carregar à cabeça.

Claro que a matreira da ti Jaquina — a que botou a palavra — soube deitar o barro à parede e o ti João — boa pessoa — compadeceu-se e respondeu:

— Lá por isso num paga a pena dar caminhadas p'ra levar um chisco de lenha... Delleim abaixo a que puderem e caminhem c'os molhos ali p'ra riba, ó pé do caminho, que depois de trindades vem cá o moço c'o carro...

Hoje tudo isto está ultrapassado. Os costumes são outros. Já ninguém vai à lenha, (também já ninguém precisa dela) já não há quem consinta estranhos nos seus pinhais, como já não se encontra quem fosse capaz de emprestar carro, sem moço e tudo. Mas, para ser exacto, também é possível que já não haja quem o mereça. Tudo muda nesta vida...

*Tudo muda nesta vida
E eu hei-de mudar também.
Meu coração é só meu...
Não o darsi a ninguém!*

António Perfeito

No próximo número publicaremos o tema «Enquanto flo e não flo...».

Lotaria Nacional

Principais números premiados na extração de 29 de Agosto:

1.º prémio 14223
2.º " 27091
3.º " 51907

VENDEM-SE

as seguintes propriedades, que pertencem a Francisco da Cruz e Silva (o Chico Brasileiro), de Angeja:

Uma casa na Rua da Pereira;
Uma terra na Salgueira;
Um pinhal e terra na Rospo;
Um pinhal no Carruço.

Tratar com José Ferreira Tavares — Rua da Pereira — Angeja.

de vestuário, porta chaves em cabedal, uma estereográfica, um lequeiro, um par de calças e uma camisa em nylon, porta moedas em prata, chave de metal amarelo, porta moedas em plástico com dinheiro, uma carteira em plástico com dinheiro.

Diversas notícias

Homenagem ao antigo Director de Estradas

Na hora da despedida, os funcionários e amigos do eng. João Soares, antigo director de Estradas do Distrito de Aveiro, prestaram-lhe significativa homenagem no decurso de um jantar num restaurante desta cidade.

Estiveram presentes algumas entidades ligadas à actividade do homenageado.

Aos brindes, todos tiveram ensaio de se referirem às qualidades de trabalho e de inteligência do eng. João Soares. Este, no final, agradeceu.

Vê mal?

Oculista Vieira

o conforto dos seus olhos

OCULISTA VIEIRA

Óptica médica desde 1946

Propriedade de OURIVESARIA VIEIRA

Telef. 28274 — AVEIRO

Os grandes problemas

Continuação da 1.ª página

homens sobre a Terra, nunca estes se entenderam.

Além disto, ainda hoje se desconhece o que existe em toda a extensão dos desertos e alguns lugares ainda hoje impenetráveis, em tantas regiões do globo.

Os problemas da paz e da fome estão por resolver e há tanto por pôr em ordem no nosso planeta.

Ainda acerca da Lua, apesar da sua pequenez, embora se haja verificado não ter condições de habitabilidade, devido à sua atmosfera irrespirável, o encontro de algumas pedras que os cosmonautas trouxeram na sua bagagem, não basta para se afirmar que estão desvendados os segredos, os mistérios do nosso satélite, plado apenas pelos cosmonautas no lugar onde desceram — o Mar da Tranquilidade.

Na Terra, há ainda muitos lugares desconhecidos, onde talvez abundem minérios que mereçam observação, mas sobretudo e acima de tudo, há problemas que merecem resolução, tais como os da paz entre toda a humanidade e os da fome, com todo o seu cortejo de horrores.

São problemas que merecem mais estudo do que as pedras encontradas num reduzido espaço da Lua, que afinal só depois de percorrida em toda a sua extensão, se pode afirmar que não contem mais do que restos de crateras ou montanhas vulcânicas.

Reserve-se este minucioso estudo, para depois de resolvidos todos os problemas do planeta que nos foi dado habitar.

Assim, como problema científico, foi da maior importância a descida dos cosmonautas ao solo lunar; mas de utilidade ou auxílio para resolução do que falta resolver cá na Terra, nada se encontrou.

Acuda-se ao Vietname, à Nigéria, ao Biafra, às lutas raciais, etc., etc., e depois desvendem-se os segredos dos outros corpos que giram no espaço.

Mantas Massano

Prédio de habitação

Vende-se em Mataduchos, que era de Manuel Simões da Cunha Pego, com garage, grande quintal e árvores de fruto, tendo também frente para a rua de Alameda, onde pode ser edificado outro prédio.

Recabe cédula e dá informações José Maria Ferreira da Silva, em Mataduchos (Aveiro), telefone n.º 27022. (6)

Necrologia

D. Albina Costa

Em Albergaria-a-Velha, em casa de sua filha sr.ª D. Margarida Costa de Oliveira Pereira, esposa do sr. Joaquim Pereira, faleceu no dia 20 de Agosto findo a sr.ª D. Albina Costa, de 87 anos, mãe da sr.ª D. Lucilina de Oliveira Carvalho, esposa do nosso amigo sr. Abílio Rodrigues da Silva Carvalho, proprietário da Farmácia Lusitana, de Cacia, e avó do sr. António Luís Gomes de Carvalho, casado com a sr.ª D. Maria Elvira de Mota Ribeiro, residentes em Cacia, e da menina Maria Helena Fernandez Gomes.

O seu funeral realizou-se no dia seguinte, para o cemitério daquela vila.

A toda a família enlutada enviamos sentidas condolências.

AGRADECIMENTO

A família enlutada, na impossibilidade de o fazer directamente, por falta de endereços, vem por este meio agradecer, muito reconhecidamente, a todas as pessoas que se dignaram incorporar no funeral da sua ente querida, não esquecendo as que propositadamente se deslocaram a Albergaria-a-Velha, e por qualquer forma lhe apresentaram condolências e outras provas de conforto e amizade.

Cacia, 3 de Setembro de 1969

Notícias locais

Reunio def coreais

Na noite de segunda para terça-feira reuberam da casa da eira do sr. Henrique Nogueira Felix, da Quinta do Loureiro, dois alqueires de feijão castanho, 3 gilos de cebolas e grande porção de alhos, tudo no valor aproximado de 400\$00.

Iluminação pública

Não só as muitas lâmpadas fundidas por toda a rede da nossa freguesia, mas ainda o facto de iluminação pública apagar às 23 horas no centro de Cacia, merecem os mais descontentados comentários da população.

Para o facto chamamos a atenção dos Serviços Municipalizados de Aveiro, a fim de debelar estas anomalias, que a todos prejudicam sobremaneira.

Trespasa-se

Mercuraria, vinhos e petiscos, no melhor local da cidade de Aveiro, com grande negócio e bons lucros, por os seus proprietários não poderem estar à testa. Informa a redacção. (1)

VENDE-SE

O prédio de rés do chão, 1.º e 2.º andar, que foi do Dr. Ricardo Souto, na Praça de Angeja, da bom rendimento.

Recabe ofertas Maria Gomes Neto, no mesmo prédio.

RELÓGIOS ROTOR

Anti-choque

O mais exacto e resistente relógio mundial

Modelos desde barato

OURIVESARIA VIEIRA

Rua Viana do Castelo, 7 — Telef. 28274 — AVEIRO



Terrenos para construção

Vendem-se lotes na Quintã do Loureiro

Tratar com

Germano Tavares da Fonseca

Travessa do Governo Civil, 4-1.ª — AVEIRO

Mataduchos e Alumieira

Impõe-se a construção duma nova capela

Mais uma vez, um grupo de homens destes lugares se quer abalançar à realização de uma obra que, por ser cheia de responsabilidades e dificuldades, não pode dispensar a ajuda de todos e com contributos valiosos. Trata-se, como já vários confrades têm conhecimento, da construção de uma nova capela, pois todos aqueles que praticam a religião, sabem quão pequena é aquela ermida onde todos os domingos se assiste à missa e a outros actos litúrgicos. Esta iniciativa, que já há alguns anos foi tentada por alguns homens e não se concretizou, vai agora ter o apoio da juventude local, ao lado de pessoas que merecem todo o conceito da nossa gente. Como não podia deixar de ser, iniciou-se uma campanha de angariação de fundos e a juventude entrega-se à venda de determinado número de rifas, pelas quais são sorteados valiosos prémios, alguns deles oferecidos por pessoas destes lugares e outros por essa juventude, que desde o início é amparada pelo nosso rev. capelão. Se alguém há que ainda não comprou destas rifas, deve fazê-lo, pedindo-as a qualquer jovem destes lugares. Apenas com o propósito de apurar donativos para o importante melhoramento local, a Comissão vai promover um cortejo de oferendas no dia 14 de Setembro corrente, para o que pede a contribuição de todos, independentemente da posição religiosa de cada um. É só com a boa vontade de todos, com uma oferta de cada pessoa se começará uma obra que passará do sonho à realidade, cada vez mais presente. A Comissão pede a contribuição de todos os moradores destes lugares e agradece, desde já, a presença da boa gente dos arredores no cortejo de oferendas que realiza no dia 14 do corrente.

A Comissão,
O capelão destes lugares
A juventude local
A Comissão da capela

VENDEM-SE

as seguintes propriedades, que foram do falecido António Dias de Silva, de Cacia:

- Pinhal da Patrícia, no Vale Covo;
- Terra lavradia, na Alvariz;
- Terreno de estrume, no Briçal;
- Terreno de estrume, na Samouqueira;
- Leira a Saigueiros, na Marinha Brã;
- Leira a vinha, no Barro;
- Terra lavradia, no Barreiro.

Recebe ofertas o proprietário António de Barros Gonçalves Cunha — Rua Direita, 58-1.ª Di.ª — Monte de Caparica.

Vende-se

Uma parcela de terreno com cerca de 2.000 m², situada na margem norte da estrada de Taboara, em frente à Fábrica Casal. Tratar com Manuel Magalhães Matias — Rua Almirante Cândido Reis, 22 - A — Aveiro.

Câmara Municipal de Aveiro

EDITAL

1.ª publicação

Doutor Artur Alves Moreira, Presidente da Câmara Municipal do Concelho de Aveiro:

Faz público que Maria José Marques Soares Magano, residente na Rua João de Deus, n.º 607, na cidade do Porto, requereu no sentido de ser autorizada a trasladar os restos mortais de sua sogra Maria de Anunciação Marcela Magano, de sua cunhada Marília de Anunciação Marcela Magano, da avó de seu marido Rosa de Jesus Marcela e do marido deste, José Carlos F. Parracho, todos do sarcófago n.º 821, e ainda do seu marido Fernando Domingues Magano Júnior, da sepelura n.º 27, para o sarcófago construído nas sepulturas n.ºs 529-A e 529-B, no Cemitério Central.

Dá-se conhecimento do pedido aos parentes mais próximos, para deduzirem, querendo, perante esta Câmara, no prazo de VINTE DIAS, contados da data da 2.ª publicação destes, qualquer oposição à trasladação requerida. Findo este prazo, o pedido será deferido, se se verificar não haver quem, nos termos da lei, prefira a requerente no direito de dispor dos referidos restos mortais.

Paços do Concelho de Aveiro, 4 de Setembro de 1969.

O Presidente da Câmara,
Artur Alves Moreira

DE ANGEJA

A Banda de Música desta freguesia acaba de ser enriquecida com uma partitura moderna — a rapsódia «Braço dado», que vai executar pela primeira vez em público, em Anha-Chafé (Viana do Castelo), no dia 13 do corrente, onde vai abrilhantar importantes festejos.

A iniciativa foi do sr. Guilherme Nogueira da Silva, coadjuvado pelo sr. Manuel Joaquim Henriques da Costa, que desde logo abriu uma subscrição pública na sua alfaiataria.

Na devida altura, foram convidadas as srs. Francisco Rodrigues de Bastos, para escolher a partitura, e António Reis da Trindade, para instrumentar a referida rapsódia, que foi devidamente ensaiada pelo regente da Banda, sr. Arménio de Sequeira Melo.

A partitura e instrumentação custou 440\$00 e os donativos recolhidos foram os seguintes:

- Guilhermino Nog. Silva 120\$00
- Manuel Joaquim H. Costa 20\$00
- Salvador Macedo 20\$00
- José da Silva Amaro 20\$00
- Anónimo 10\$00
- Arturino Rodrig. Almeida 10\$00
- Aurélio de Carvalho 5\$00
- Arménio A. Branquinho 10\$00
- Molénia Padeira 20\$00
- Manuel Maria Pinho Dias 20\$00
- Avelino Tomás Bananeiro 10\$00
- António dos Santos Abreu 10\$00
- João Ramos 10\$00
- José Rodrigues da Cruz 5\$00
- Cass Vidinha 20\$00
- António Augusto Cavaleiro 20\$00
- Américo Souto 30\$00
- Manuel Nunes da Silva 20\$00
- Manuel Almeida 20\$00

Soma . . . 390\$00

Verifica-se um deficit de 40\$ que, aguarda-se seja saldado por amigos da nossa Banda.

Câmara Municipal de Aveiro

EDITAL

1.ª publicação

Doutor Artur Alves Moreira, Presidente da Câmara Municipal do Concelho de Aveiro:

Faz público que Maria José Miranda Gonçalves, residente na Rua Mariano Ludgero, n.º 16-175-D., Bairro Veuga, desta cidade, requereu no sentido de ser autorizada a trasladar os restos mortais de seu filho Vítor Manuel Miranda da Silva, da sepultura n.º 518, do Cemitério de Esgueira para o Cemitério da Conchada, em Coimbra.

Dá-se conhecimento do pedido aos parentes mais próximos, para deduzirem, querendo, perante esta Câmara, no prazo de VINTE DIAS, contados da data da 2.ª publicação destes, qualquer oposição à trasladação requerida. Findo este prazo, o pedido será deferido, se se verificar não haver quem, nos termos da lei, prefira a requerente no direito de dispor dos referidos restos mortais.

Paços do Concelho de Aveiro, 3 de Setembro de 1969.

O Presidente da Câmara,
Artur Alves Moreira

FROSSOS

Festas da Rainha Santa Isabel. — Nos próximos dias 13, 14 e 15 do corrente, vão realizar-se nesta freguesia grandiosos festejos em honra da Rainha Santa Isabel, com o seguinte programa:

DIA 13 (sábado) — Das 14 horas em diante, uma aparelhagem sonora, instalada no largo do Cruzeiro, anunciará os festejos; às 18 horas, o Zé Perreira de Frossos saudará os habitantes da freguesia.

DIA 14 (domingo) — Às 9 horas, a Banda Musical de Travassô iniciará a sua saudação à freguesia, percorrendo a rua principal; às 11,30 horas, missa solene, sermão e procissão, com o concurso da mesma Banda; às 17 horas, chegada dos conjuntos «Antuã», de Estarreja e «Diatónicos», de Albergaria-a-Velha, que abrilhantarão o festival nocturno, até à hora regulamentar.

DIA 15 (segunda-feira) — Às 9 horas, a mordomia, com um grupo musical, percorrerá a freguesia na recolha das esmolas; às 17 horas, leilão das dádivas generosamente oferecidas; às 21 e 30 horas, chegada dos Ranchos «Malmequeres de Campinho» e «Trileanas da Calçada» de Albergaria-a-Velha, que alternarão até à hora regulamentar. Serão lançadas duas sessões de fogo de artifício.

Visado pela Comissão de Censura de Aveiro

Consertos em relógios e aparelhos de precisão, com garantia

Máquinas de controle e pessoal especializado

OURIVESARIA VIEIRA

Rua Viana do Castelo, 7 — Telef. 23274 — AVEIRO

MINIALFA-1

A Electrobomba Portuguesa que mais se vende em Portugal SOALFA a mais completa gama em Electrobombas SOALFA Electrobombas Submersíveis

MANUEL TEIXEIRA

Olho d'Água Telef. 28506 AVEIRO

Câmara Municipal de Aveiro

EDITAL

1.ª publicação

Doutor Artur Alves Moreira, Presidente da Câmara Municipal do Concelho de Aveiro:

Faz público que Carlos Alberto Reis, residente na Rua 31 de Janeiro, n.º 21, desta cidade, requereu no sentido de ser autorizada a trasladar os restos mortais de Delfina da Conceição Cunha, da sepultura n.º 100, do 1.º telhão, para a Capela n.º 80 de Teresa da Cunha Santos, do Cemitério Central.

Dá-se conhecimento do pedido aos parentes mais próximos, para deduzirem, querendo, perante esta Câmara, no prazo de VINTE DIAS, contados da data da 2.ª publicação destes, qualquer oposição à trasladação requerida. Findo este prazo, o pedido será deferido, se se verificar não haver quem, nos termos da lei, prefira a requerente no direito de dispor dos referidos restos mortais.

Paços do Concelho de Aveiro, 3 de Setembro de 1969.

O Presidente da Câmara,
Artur Alves Moreira

De S. João de Loure

Rua da Trapa. — Está concluída a 2.ª fase do aleatramento da Rua da Trapa, entre a viela da Fonte da Pressa e a capela de Nossa Senhora do Livramento.

A Comissão destas obras, publicará, neste jornal, brevemente, as últimas ofertas para este fim e prestará contas à Câmara Municipal de Albergaria-a-Velha. Rua Nova. — Mais esta artéria da nossa freguesia está a ser pavimentada a paralelepípedos, pela Câmara Municipal, prevenindo-se para breve a sua conclusão.

Estação dos Carréis. — Está a ser estudado, em definitivo, o assunto da construção do edifício para a montagem da estação dos carréis, nesta freguesia, autorizada superiormente em 4 de Maio de 1962, a pedido do «Ecos de Cacia» de 10 de Fevereiro do mesmo ano.

O local agora escolhido, situa-se na Ponte do Rego — oração de S. João de Loure, — o que certamente agradará ao nosso povo e à própria Administração dos C. T. T.

VENDE-SE

Terreno para construção, bem localizado, em Mataduchos. Dá para dois prédios. Tratar com os Herdeiros de Manuel Alves da Silva. (3-1)

Forneiro e amassador

São precisos em padaria de movimento, na cidade de Aveiro. Dão-se e exigem-se referências. Informa a Redacção.

Óculos auditivos

Vendem-se em estado novo Informa a redacção

COMBOIOS EM CACIA

Horário em vigor desde 1-6-1969

PARA O NORTE	PARA O SUL
5,43 Semi-directo de Lisboa (cor.)	1,27 Semi-directo para Lisboa (cor.)
7,06 Tramuei	6,55 Tramuei
8,04 Tramuei	7,39 Tramuei
8,41 Tramuei	8,46 Tramuei
11,24 Tramuei	11,02 Semi-directo para Lisboa (cor.)
12,59 Tramuei	11,38 Tramuei
15,11 Tramuei	11,38 Tramuei
16,20 Semi-directo vindo de Lisboa	16,14 Automotora para Lisboa
18,31 Tramuei	16,54 Tramuei
19,59 Tramuei	18,55 Tramuei
21,25 Tramuei (cor.)	20,25 Tramuei
	21,53 Tramuei

Os comboios das 6,55, 8,46 e 14,03 seguem até Coimbra; os das 7,39, 11,38, 16,54, 20,25 e 21,53, terminam em Aveiro; e os das 18,55, que vai até Pampilhosa, dá ligação ao rápido.

Rápidos em Aveiro

PARA O NORTE	PARA O SUL
12,12 Rápido	10,29 Foguete
17,21 Foguete	15,27 Foguete
22,37 Foguete	19,48 Rápido

De Esgueira

Reparações que se impõem. — A Rua Dias Caimatim encontra-se em muito mau estado, pela a sua esplanada está muito deficiente e prejudica o trânsito. — Do mesmo modo necessita duma pequena reparação e limpeza o largo frontal à Igreja e o próprio adro, pelo aproximam-se as festas da padroeira e convinha que os mesmos se apresentassem limpos.

Abrigo para uma paragem dos auto-carros. — Aproxima-se mais um inverno e com ele a necessidade de construir um abrigo na paragem dos auto-carros dos Serviços Municipalizados, no largo do Pelourinho. Padre Albano Pimentel. — Em viagem turística partiu para a França e Alemanha, o rev. pároco desta freguesia.

Mercearia e vinhos

Trespasse-se em Mataduchos, bem afregueada e localizada, por motivo de retirada.

Tratar com Nazaré Oliveira Santos, naquele estabelecimento.

ALUGAM-SE

3 moradias novas, todas independentes, com garagem e quintal, em Vilarinho.

Excelentes habitações. Tratar com Manuel Lopes de Oliveira, em Vilarinho. (2)

Vendem-se

Terra da Raposa ou da Glória, n.º 2.938;

Terra da Sequeira ou da Lama, n.º 4.268;

Terra Junqueiro ou Porto Mateus Dias, n.º 4.468;

Terra de Arrca Covo da Não, n.º 7.205;

Gramus do Cabecinho, n.º 7.596;

Pinhal Vale da Cana, n.º 2.269.

Recebem cartas os proprietários:

Maria da Anunciação Rodrigues Braz ou António Maria Braz

Casal Ventoso de Baixo, n.º 150-1.ª-D.

LISBOA - 3

Mário Bismarck Soares
ADVOGADO

Rua do Crucifixo, 28-B.
Tel. 27240 — LISBOA

Conceição Lopes de Oliveira

PARTEIRA

para Escola M.ª

ENFERMEIRA

para Escola Dr. Ravaz

(Atende a toda a hora)

Consultório:

Rua Lobo de Oliveira, 15 r/c
Tel. 22114 — LISBOA

Sapataria Balseiro

— de —

Abel da Silva Balseiro

Rua da República — CACIA

No antigo edifício dos Correios

Encarregado do telefone público n.º 91102
Agente das Companhias de Seguros «O Trabalho» e «Alentejo»

Tem todo o tipo de calçado para homem, senhora e criança
a preços acessíveis

No seu próprio interesse visite esta casa



PORTO

Rainha Santa

ATE
OS ANOS
BEBEM...

RODRIGUES PINHO
& C.ª

Vila Nova de Gaia

Depósito (de Lãs para tricôt
(e das Malhas «Aéfo»

ARMÉNIO

Preços especiais
para revendedores
e Feirantes

Rua Agostinho Pinheiro, 31 — AVEIRO

Tel. 29575 PPC



Avenida Dr. Lourenço
Palminho, 66

— Tel. 22228 —

AVEIRO

LANIFICIOS PARA HOMEM E SENHORA

Sobretudos e Gabardines

TAILHEURS E CASACOS DE SENHORA

ARMAZÉM SÉRGIOS

Nesta época continue V. Ex.ª a preferir o melhor
sortido e os nossos melhores padrões

FRADIQUE DE ALMEIDA
AUTOMOVEIS DE ALUOGER,

PRACAS EM:

AVEIRO — Praça Marquês de Pombal

ILHAVO — Tel. 28960 (p.f.)

FROSSOS — Tel. 98185

Chamadas a qualquer hora

Residência:
Rua Cândido Reis, 127-1.º
AVEIRO — Tel. 29413

FRIGORIFICOS, TELEVISORES, RADIOS
FOGÕES, MAQUINAS DE COSTURA
E OUTROS ARTIGOS ELÉCTRICOS
E ELECTRO-DOMÉSTICOS

Com as melhores facilidades de pagamento

ELECTRO-RADIO

DE

J. P. RIBÃES

Largo do Espírito Santo

CACIA

OFICINA DE CARPINTARIA E
MARCENARIA MECANICA

de
Manuel Marques Abreu Rua

Tel. 98178 — LOURE — S. João de Loure

Todos os trabalhos de carpintaria em qualquer
qualidade de madeira, para a construção civil

ORÇAMENTOS GRATIS

HERPETOL

Para as doenças de pele



Uma gota de HERPETOL e o seu desejo de co-
pucar. A comichão desaparece como por encanto.
A irritação é dominada, a pele é refrescada e ali-
va. Os efeitos são rápidos. Medicamento por excel-
ência para todos os casos de eczema humido ou
seco, erupções, aspinhas, erupções ou ardença na pele.

A venda em todas as farmácias

Alfredo Ribeiro & Carvalho da Fonseca, Lda.

Rua da Prata, 257 — LISBOA

(70)

Agência de Viagens

Tel. 22940 **Costa & Irmão, L.ª**

Rua Gustavo Ferreira Pinto Basto, 47 — AVEIRO

Bilhetes marítimos para todas as Companhias
Bilhetes de Avião para Estudantes, com desconto
de Avião (a prestações)

Viagens individuais e colectivas — Excursões

Reservas de quartos em Hotéis — Vistos consulares

Embarques rápidos para África



Bicicletas

LINDOS MODELOS
para homem, senhora
e criança

Armando Crespo & C.

Armasenistas - importadores
R. do Crucifixo, 116 a 114
LISBOA — Tel. 327097

Empresa Industrial de Tintas, L.ª

Recortório e Fábrica R. da Cascaqueira, 33 — LISBOA

Telefone 626008

Agente no Norte do País **Guilherme M. Coelho**
RUA DA VITÓRIA, 56 — PORTO

Esta fábrica produz as melhores e as mais baratas tintas de
impressão em cores e preto; massas para rolos e vernizes
tipo-litográficos 160

Vinício

TAÇAS DESPORTIVAS
JOIAS — OURO
PRATAS — RELÓGIOS

Tel. 22119

Oficina

Rua Conselheiro Luís de Magalhães — AVEIRO

Agência Funerária Capela
de AMÉRICO DIAS CAPELA



Auto-Funhebra de Luxo com lugares

Traslada-
ções para
todos os
cemitérios
de País

Rua Vicente de Almeida da Eça, 35 a 39
Garagem e Armazém Travessa do Cabeço, 10 a 14
AVEIRO Telefone permanente 23304 ESGUEIRA

Sapataria Confiança

Rua Vasco da Gama — CACIA — Tel. 91127

Grande sortido de calçado novo para homem e senhora.
Executam-se todos os consertos com perfeição e rapidez.

Secção de camisaria e chapelaria
Camisas, Chapéus e botas das melhores marcas.

Móveis e louças

Mobiliás completas, móveis avulsos, louças de esmalte,
alumínio e barro, etc., em grande variedade.

Agente do indiscutível **B. P. GAZ**
com o inimitável sistema «PRONTO»

"CONSTRUTORA"

de **ANTÓNIO FRANCISCO NETO**

Edifica mecânicas de construção de bombas, aspirantes e aspi-
rantes pimentões, em lusalite e fibrocimento, com adaptação
de cilindros de vidro e em aço inox, para extracção de
água de poços, líquidos de nitratos e artesanais

Encarrega-se da sua montagem em qualquer ponto do País

Reparações :::: Trabalhos garantidos

Av. 28 — Tel. 29229 — VERDEMILHO — AVEIRO

Vende-se

Direito de aluguer de
praça na região de Aveiro.
Informa-se nesta redacção.

Assinem e propaguem
o nosso jornal

Para Bicycletas e Motorizadas comprar...
...o ESTRAGA deve procurar

Motorizadas SIS — Sachs de 5, 4 e 3 velocidades
Sachs Minor — Fundador AM com motor Casal
de 4 velocidades — HONDA H 4 e outras
Bicycletas Olma e A. M.

Oficinas em Olho de Agua e Cacia

Vendas a pronto e prestações

Fixe bem: **António de Jesus Almeida (o Estraga)**